

大葉大學 九十三 學年度 研究所碩士班 招生考試試題紙

系 所 別	組 別	考 試 科 目 (中文名稱)	考 試 日 期	節 次	備 註
國際企業管理學系碩士班	甲	英 文	3月28日	第一節	共二頁 p2-1

註：考生可否攜帶計算機或其他資料作答，請在備註欄註明（如未註明，一律不准攜帶） 08-20-10200

**Translate the following passages into Chinese**

**Passage 1 (50%)**

Most economists remain fairly confident that job growth eventually will kick in and that the recovery will stay on course. The survey, conducted late last week and early this week, showed that they haven't reduced their economic growth forecasts for the year. The average forecasts for the annual rate of inflation-adjusted growth in gross domestic product, the nation's total output of goods and services, were unchanged from a month earlier at 4.5% for the first quarter, 4.4% for the second quarter, 4.1% for the third quarter and 4% for the fourth quarter.

But the slow job growth has persuaded the economists that the Federal Reserve will try to encourage business investment and hiring by waiting longer before raising its target for short-term interest rates from the current 1%, a 46-year low. In the latest survey, 50% of the economists think the first rise in the Fed's target rate will come after August. A month ago, only 29% of the economists responding to the survey thought the Fed would hold off that long. One of the economists, David Rosenberg of Merrill Lynch & Co., forecast that the Fed will wait until July 2005 before beginning to push rates higher.

大葉大學 九十三 學年度 研究所碩士班 招生考試試題紙

系 所 別	組 別	考 試 科 目 (中文名稱)	考 試 日 期	節 次	備 註
國際企業管理學系碩士班	甲	英 文	3月28日	第一節	共二頁 P2-2

註：考生可否攜帶計算機或其他資料作答，請在備註欄註明（如未註明，一律不准攜帶） 08-30-1000

Passage 2 ( 50%)

There are those among mankind, who can enjoy no relish of their being, except the world is made acquainted with all that relates to them, and think everything lost that passes unobserved; but others find a solid delight in stealing by the crowd, and modeling their life after such a manner, as is as much above the approval as the practice of the vulgar. Life being too short to give instances great enough for true friendship or good will, some sages have thought it pious to preserve a certain reverence for the names of their deceased friends; and have withdrawn themselves from the rest of the world at certain seasons, to commemorate in their own thoughts such of their acquaintance who have gone before them out of this life. And indeed, when we are advanced in years, there is not a more pleasing entertainment, than to recollect in a gloomy moment the many we have parted with, that have been dear and agreeable to us, and to cast a melancholy thought or two after those, with whom, perhaps, we have indulged ourselves in whole nights of mirth and jollity.